



# SARKAD VÁROS

INGYENES KÖZÉLETI, INFORMÁCIÓS ÉS HIRDETÉSI HETILAP

XIX. ÉVFOLYAM 47. SZÁM

Internet:www.sarkad.hu

2009. NOVEMBER 20., PÉNTEK

Mottó: Korlátot kell a szakadék szélére építeni, s nem kórházat a szakadék mélyére!

## Ma még nem késő, de „holnap” már fölösleges!

Polgármesteri partneri felhívás

Halaszthatatlan közreműködő partnerségre hívom fel mindazokat, akik tenni tudnak városunkból a 2010-re készülő állami költségvetés jobb, viselhetőbb változatáért, annak befolyásolásáért, különösen az önkormányzatokat megnyomorítani szándékozó 110 milliárdos nagyságrendű indokolatlan, sok bajt okozó elvonással szemben.

A különös súllyal, befolyással rendelkezőket szólítom meg kiemelten, s kérem, hogy szóljanak, míg nem késő, hogy tegyenek még lehet, elsősorban személyes politikai, szakmai, szakszervezeti, stb. befolyásukat, kapcsolataikat latba vetve, működtetve:

\* az MSZP sarkadi városi vezetése, tagsága,

\* azok, akik a 2006-os parlamenti választások alkalmával a jelenlegi MSZP-s kormányra szavaztak, s annak egyéni képviselőjére (Sarkadon a szavazók 41 %-a szavazott az MSZP-re, s 35%-a az MSZP egyéni jelöltjére). A jelen helyzet az ő segítségükkel, s támogatásukkal jöhetett létre, s működött.

\* az önkormányzat össz dolgozói állományából elsősorban azokat kérem, akik az előző szavazói körhöz tartoznak, ezért volt és van befolyásuk a baloldali megyei és országos, s parlamenti vezetése irányába.

Emlékeztetek, hogy a Gyurcsányi megszorító intézkedések 2 évvel ezelőtt lényegesen kisebb elvonást eredményeztek az önkormányzatokkal szemben, de ennek kapcsán 87 dolgozónak kellett megszüntetni munkaviszonyát, közalkalmazotti és közszolgálati jogviszonyát, több intézményrészt kellett bezárni és több olyan önkormányzati szolgáltatást, vívmányt kellett megszüntetni, félbe vágni, melyek máig súlyos sebet ejtettek az önkormányzat működésén!

A jelenleg készülő, önkormányzatokra vonatkozó 110 milliárdos állami elvonás, a két évvel ezelőti kormányzati megszorításoknál nagyobb, mérvadó előzetes szakértői számítások szerint mintegy 8-10%-os csökkentést eredményez a jövő évi városi költségvetésben.

Amennyiben november 30-án így fogadják el az állami költségvetést mindenkinek tudnia kell, hogy hihetetlen mértékű, keserves megszorításokat fog eredményezni helyi szinten. Az önkormányzatok mint a „szabók, hozott

anyagból szabnak és varrnak” helyi költségvetést, intézményi működtetést. Sok főállású dolgozó foglalkoztatási jogviszonyát kell megszüntetni. A bölcsődei, óvodai, általános és középiskolai, kollégiumi működés, fűtés, étkeztetés csak részben lesz ellátva! A szociális házi gondozás, a szociális otthoni működtetés (ami eddig önfenntartó volt) már most látható, hogy 60 milliós nagyságrendű hiánnyal fog indulni! A megmaradó dolgozók (közalkalmazottak, köztisztviselők stb.) bére, jövedelme jelentősen csökken. Egyéb javadalmak ruha, étkezési támogatás, kötelező továbbképzési költségek, vizsgáztatási, érettségiztetési pótlékok részben megszűnnek, illetve jelentősen csökkennek. Tehát az ellátottak gyermekek, tanulók, betegek, szociális támogatást igénylők, ápoltak ellátása, kiszolgálása veszélybe kerül. Lehet, hogy 20 év után először működésre önhibánkon kívül szégyen szemre hitelt kell felvenni?!

Városunknak (többször jelezte) nincs adóssága jelenleg mások irányába. Ugyanakkor több vállalkozó, magánszemély, önkormányzat és az állam is tartozik önkormányzatunknak. 20 év óta egyetlen fillér hitelt sem vetünk fel, Békés megyében egyetlen városként!

A jövő évi helyi súlyos helyzet tehát nem a mi helyi felelőtlen, rossz, hitelt hitelre halmozó gazdálkodásunkból jön létre, hanem ennek oka a jelenlegi MSZP által vezetett kormány rossz gazdálkodása, s ennek mentén az önkormányzati működést ellehetetlenítő brutális megszorító állami költségvetési terv.

A 2010. évi önkormányzati költségvetés helyi sérülései mindezeknek az okozatai. A kormány ezzel a költségvetési tervvel nem kezeli a válságot, hanem csinálja.

Vezető munkatársaimmal mi már látjuk azokat a helyi szakadékokat, amelyekbe állami szintről belekormányoznak bennünket. Annak érdekében, hogy közös sérüléseink minél kisebbek legyenek felelős vezetőként az alábbi lépéseket tettem, indítványoztam:

\* határozatot hoztam Sarkad Város Önkormányzatával, a Többcélú Kistérségi Társulás tagjaival arra vonatkozóan, hogy tiltakozunk e költségvetési tervvel szemben, azt nem fogadjuk el.

\* indítványozója voltam a Békés Megyei Önkormányzat hasonló tiltakozó dönté-

sének, határozatának,

\* az önkormányzati érdekképviseleti szerveket írásban és személyesen is megkerestük és kértük együttműködésüket e tárgyban, s részt vettünk minden országos önkormányzati fórumon, s hozzájárulásainkban szakmai tiltakozásunkat kifejezésre juttattuk.

\* álláspontunkat, javaslatainkat e tárgyban hozott tiltakozó testületi határozatainkat megküldtük még idejében a miniszterelnöknek, az önkormányzati miniszternek, Perjési Klára országgyűlési képviselőnek és Békés megye minden parlamenti képviselőjének is, kérve őket, hogy az állami költségvetést, különösen az önkormányzatokra vonatkozó részt ebben a változatában ne terjesszék be, illetve ne fogadják el.

Mi tehát nem utólag hangozunk, nem későn ismerjük fel a fent számunkra leggyártott bajt, hanem idejében megtettük szakmai, konstruktív észrevételeinket.

A fenti lépéseket 2006. év végén is megtettük, annak érdekében, hogy a szocialista többségű parlament ne fogadja el a mindenki által ismert Gyurcsányi megszorításokat eredményező, 2007. évre vonatkozó állami költségvetést, de sajnos kéréseink akkor a szocialisták részéről nem nyertek meghallgatást. Ezért az általam fentiekben megszólítottakat ezekhez a lépéseinkhez most partnerként kérem csatlakozni. Az állami költségvetés elfogadásáig még mindig van egy hét! Látjuk, hogy bajaink okozói kik, s azt is, hogy kik nem.

Az mégiscsak elfogadhatatlan lesz (lenne) néhány hónap múlva (ha az önkormányzati brutális megszorítás terve valóság lesz), hogy akik a bajt okozták, s akik a baj okozóit támogatták, nem szólnak, nem tesznek a baj ellenében míg még lehetne, a végén még ők fognak mutatni, követelni, s méltatlankodni. No ez lenne aztán az igazán felnőtt felelős választópolgárhoz méltatlan.

Ezért és ehhez kérem minden polgártársam segítségét, belátását, cselekvő közreműködését ezúttal, hogy hasunk oda együtt hatékonyan, hogy ne kerüljön ez a költségvetési tervet így elfogadásra.

**Ma még nem késő szólni, tenni, de „holnap” (az állami költségvetés elfogadása után) már fölösleges!**

Tisztelettel:  
**Tóth Imre**  
polgármester

2009. november 26. (csütörtök) 13.00 óra

## Közmeghallgatás

Sarkad Város Önkormányzata

tisztelettel meghívja  
a város lakosságát a 2009. évi  
közmeghallgatásra

**Ideje: 2009. november 26. (csütörtök) 13.00 óra,**  
a soros testületi ülés előtt.

**Helye: Bartók Béla Művelődési Központ és Könyvtár**  
Sarkad, Vár u. 2/b.

A polgármester tájékoztatója

## Sarkad Város 2009. évi befejezett és elindított fejlesztései, az önkormányzat működése

Közmeghallgatási előzetes



Sarkad belvárosa mintegy 300 m magasból szemlélve

Tisztelt Sarkadi Polgárok!



Folyó év november 26-án, mint minden évben, közmeghallgatást tartunk, amelyen az állampolgárok a képviselőtestület irányába közvetlenül észrevételeket tehetnek a város önkormányzatának munkájával kapcsolatban. E lapszámban a közmeghallgatáshoz előzetes tájékoztatásként 2009. évi tevékenységünk néhány fontosabb részletét mutatjuk be a teljesség igénye nélkül. A 2010. évre vonatkozó elképzeléseinket tervszinten tájékoztatásul közreadjuk. Mindehhez várjuk építő észrevételeiket, kritikájukat, javaslatokat.

A 2009. évi önkormányzati működésünk kiindulópontjai

- A hatékonyabb és gazdaságosabb működés érdekében a kistérségi keretben való önkormányzati feladatellátást bővíteni szükséges és minden pályázati lehetőséggel élnünk kell, amelyeket a kistérségek számára írtak ki. Különösen a 33 leghátrányosabb helyzetű kistérség számára biztosított,

(Folytatás a 2. oldalon)

(Folytatás az 1. oldalról)

több milliárdos európai uniós támogatásokban rejlő lehetőséget kell minél nagyobb arányban közösen megragadnunk és helyi szükségleteinkre megnyernünk.

◆ Lehetséges **partnereinket tartós együttműködésre ösztönözzük** és erősíteniük szükséges szövetségi kapcsolatainkat.

◆ A sarkadi (az állami megszorító intézkedések miatt erősen megcsökkentett) **intézményeket, azok dolgozóit köré jelenlegi keretben lehetőség szerint megtartsuk és fejlesszük.** Bölcsődére, óvodára, szociális otthonra, jól működő helyi egészségügyre, városüzemeltetésre, stb. jogunk van, szükségünk van!

◆ Fentiek érdekében (a magyar állam gyakorlatától eltérően) felelőtlenül, a visszafizetés képessége nélkül **hitelt továbbra se vegyünk fel,** különösen működésre ne, ami azt jelentené, hogy holnapi szemet kenyerünket esszük meg ma.

◆ Ugyanakkor **gazdaságilag és politikailag függetlenné kell válnunk** ahhoz, hogy alapot teremtsünk magunknak az európai uniós források, pályázatok önkormányzati önjelölésének biztosításához, mert magyar állami források nincsenek, elfogytak vagy egészen szegényesek.

◆ Ennek érdekében a képviselő-testület az elmúlt esztendőben körültekintő elemzés után döntött arról, hogy **másfél milliárd forint értékben kötvényt bocsátunk ki.** A svájci frankban kibocsátott kötvényből származó forrásból 1 milliárd forint értékűt jó haszonnal forgatunk pénzpiacra, amit nem kívánunk elkölteni működésre vagy egyebekre. Ugyanakkor félmilliárdot pedig fokozatosan, több éven keresztül a benyújtott és megnyert pályázataink önjelölésének finanszírozására fordítunk. Amíg nem nyerünk meg egy pályázatot, addig ezt a félmilliárdot is a pénzpiacra haszonnal forgatjuk. E tervünknek megfelelően az elmúlt jó egy esztendőben a másfél milliárd forint névértékű kötvényből származó források pénzpiaci forgatása Sarkad városának 130 millió forint feletti hasznot hozott! Ugyanakkor ezzel a lépéssel gazdaságilag és politikailag így függetlenítettük magunkat a bizonytalan „hitelt” állami szektortól. A kötvény kibocsátás nélkül nem tudnánk önerőt biztosítani pályázatainkhoz, enélkül pedig egyetlen pályázatot sem lehetne benyújtani. Amennyiben pedig nem nyújtunk be pályázatot, 2013-ig hiába állnának rendelkezésünkre európai uniós fejlesztési források, azt nem tudnánk a város javára fordítani.

◆ Az országosan is kiugróan magas munkanélküliség helyi szinten való csökkentése érdekében önkormányzatunk szerény lehetőségeinek keretei között **a lehető legtöbb munkanélküli számára biztosítson munkalehetőséget** közvetlenül, valamint az önkormányzati beruházások helyi vállalkozókkal történő kivitelezésén keresztül.

◆ Taktikailag pedig elhatároztuk, hogy az év első felében csendben dolgozunk, konszolidáljuk helyzetünket, nem nyilatkozunk, hanem megvalósítunk bizonyos célkitűzéseket, nyugtával dicsérik a napot, vagyis, ha megvalósítottunk bizonyos programokat, annak végén, vagy a megvalósítás közben adjuk közre mindezt. Tesszük ezt azért, mert az emberek csalódottak, elkéseredettek, már a felülről jövő ígéreteknek nehezen hisznek, függetlenül attól, hogy az önkormányzatunk által tett ígéretek eddig mi teljesítettük.

## I. Önkormányzatunk 2009. évi programjai, nyertes pályázatait, elindított fejlesztései

### 1.1. „Út a munkába” program - Sarkadi munkanélküliek önkormányzati foglalkoztatása

Közismereti tárgy, hogy a magyar gazdaság általános válsága miatt a gazdasági növekedés már évek óta messze elmarad a tervezettől, ennek okán munkahelyek tízezrei szűnnek meg, százazrek váltak tartósan munkanélkülivé, s mindezek következtében jelentősen csökkent a családok megélhetése, anyagi biztonsága.

A gazdaság már jó ideje alapvetően nem tudja foglalkoztatni mindazokat, akiket korábban tudott, ezért munkahelyek százaai zártak be végleg vagy átmenetileg. Ez a folyamat jövő év második feléig sajnos folytatódik, súlyosbodik.

A gazdaságban kialakult foglalkoztatási gondok miatt a Magyar Állam a munkaügyi kirendeltségekkel kísérletet tett az elmúlt évben a felszabaduló munkaerő alkalmi foglalkoztatására. A problémát nem tudta megoldani, ezért az elmúlt év végén olyan jogi szabályozás született, melynek keretében az önkormányzatok „feladatásztalára” tolták át a megoldandó problémát. Ezt a programot „Út a munkába” elnevezésű törvénnyel alapozták meg.

Ennek keretében az állam az önkormányzatoktól kéri, hogy a helyi munkanélküliek számára érdemi munkavégzési feltételeket biztosítson, miközben az önkormányzatoknak mindezek mellett alapvető kötelező feladataikat is el kell látniuk. Az önkormányzatnak Sarkadon saját feladatai ellátására mintegy 400 fős állandó dolgozói állománya van.

Az év első negyedében a munkaügyi kirendeltség jelezte, hogy mintegy 300 fő az, akit be lehet hívni közmunkára, őket röviden RAT-osoknak, vagyis Rendelkezésre Állási Támogatottaknak nevez a jogszabály.

Bár az önkormányzatoknak nincs foglalkoztatási kötelezettsége önként saját elhatározásukból segítenek, vagy sem átmenetileg a munkanélkülieknek - a képviselő - testület Sarkadon mégis úgy döntött, hogy az állami támogatások hiányosságai ellenére is maximálisan segíti a nehéz helyzetbe jutott munkanélkülieket, közülük is azokat, akik hajlandók és képesek munkát vállalni. Miután súlyos, tízmillió nagyságrendű önkormányzati hozzájárulásra is szükség van (épület, eszköz, stb.), az a döntés született, hogy inkább né-

hány fejlesztési programot állítsunk, fékezzünk le, mintsem támasz nélkül hagyjuk a munkanélküliséggel sújtott családokat.

A fenti döntésnek megfelelően **már az első félévben közel 300 főt foglalkoztattunk**, hívtunk be közmunkára, akik az alábbi szakmai és feladatcsoportokban tevékenykednek: önkormányzati intézményi csoport, belterületi közterületi munkacsoport, külterületi közterületi munkacsoport, önkormányzati épület karbantartó, felújító csoport, városőrség.

A fenti munkacsoportokba szakosodva a dolgozók napi 6, illetve 8 órában látják el feladataikat: köztisztasági; fa, cserje ültetés, kivágás; takarítás kül- és belterületen; épületek karbantartása, felújítása, takarítása; szociális területen házi, szociális gondozásban, ételhordásban, betegápolásban való közreműködés; konyhai, postázási munkálatok; közterület és objektumörzés; parkok, árokrendszerek karbantartása, stb.



Az „Út a munkához” program keretében Sarkad Város Önkormányzata 2009-ben mindösszesen több mint 400 sarkadi munkanélküli számára biztosított munkahelyet és megélhetést. A képeken a csapadékvízgyűjtő árkokat tartják karban és vízvezetési munkálatokat végeznek a közfoglalkoztatottak



A közfoglalkoztatás keretében felállításra került **30 fős Városőrség május közepétől kezdte meg működését**, szaképzett vagyoniörök közvetlen szakmai irányításával, a város címerét is hordozó egyenruhában. A városőrök hétköznap és hétvégén, nappal és éjjel, kül- és belterületen őrzik, védik a közösségi és más vagyont, jelzik a rendkívüli eseményeket (tűz, baleset, lopások, garázdaság, stb.), mely tevékenységükkel bel- és külterületen a közbiztonság javításához járulnak hozzá.



A közfoglalkoztatás keretében felállításra került 30 fős Városőrség májusban kezdte meg működését Sarkadon.

Tapasztalat, hogy a közmunkára behívottak meghatározó része problémamentesen felvette a munkát, 33 fő jelezte, hogy időközben a munkaerőpiacon talált munkát (ők a szerencsésebbek). Orvosi vizsgálat alapján a munkára behívottakból 19 fő volt az, aki átmenetileg vagy véglegesen alkalmatlannak lett minősítve orvosa által. A behívottak közül 38 fő tagadta meg a munka felvételét! Mindezt tették annak tudatában, hogy a jogszabály erre az esetre a munkát elutasítókat egy év időtartamra kizárja minden szociális és egyéb támogatási rendszerből.

A néhány hónapos foglalkoztatást követően az intéz-

ményvezetők, a testületi tagok és a megkérdozett lakosság többsége úgy foglalt állást, hogy alapvetően **hasznosabb e foglalkoztatási ke-**

**ret, mint önmagában munka nélkül a támogatási összegek segélyszerű biztosítása.** Az önkormányzati intézmények továbbra is szívesen fogadják a közmunkát végzőket, akik a havi 28.500.- Ft támogatás helyett havi bruttó 71.500.- Ft minimálbért kapnak napi 8 órás munkavégzés esetén.

Sajnos az adatok azt mutatják, hogy **városunkban az év második felére 300 főre 635 főre nőtt a közmunkára behívható munkanélküliek száma**, ezért a sarkadi Képviselő-testület júliusi ülésén úgy döntött, hogy folytatjuk városunkban e közmunkaprogramot folyó év december 15-ig. A foglalkoztatandó létszámot 300 főben, mint irányszámában, nagyságrendben határoztuk meg. Ennek megfelelően augusztus 25-ig 203 főnek korábbi munkaszerződése meghosszabbításra került és szeptember 1-jei munkakezdéssel behívásra került további 109 fő. Összesen tehát **szeptember 1-jétől a Békés megyei önkormányzatok közül arányaiban ismét Sarkad az a település, amely az egyik legnagyobb arányú, 312 fős közfoglalkoztatást az év végéig biztosítja.**

A sarkadi képviselő - testület szándéka, hogy a program jövő évi folytatása érdekében minden áldozatot vállalva továbbra is a munkanélküli emberek és azok családjai mellett áll mindaddig, amíg ezt teheti, s az állami finanszírozás jelenlegi minimuma nem szűnik meg.

### 2.1 A Márki Sándor Helytörténeti Gyűjtemény épületének felújítása

A volt fürdő, most helytörténeti gyűjtemény rendkívül leromlott állagú Kossuth utcai épületének felújítására a Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanács pályázati támogatásával mintegy **19 millió forintos beruházási összköltséggel** került sor. A kivitelezési munkálatok 2008. szeptemberében kezdődtek, s 2009. júniusában fejeződtek be a Sarkadi Építőipari Közös Kft. kivitelezésében. A Sarkad ismételt várossá avatásának 20. évfordulója alkalmából megrendezésre került program alkalmával átadott beruházás keretében többek között került az épület pincéjének szigetelésére, a pince boltozatának újraépítésére, a helységek átalakítására, valamint a teljes tetőszerkezet felújítására is.

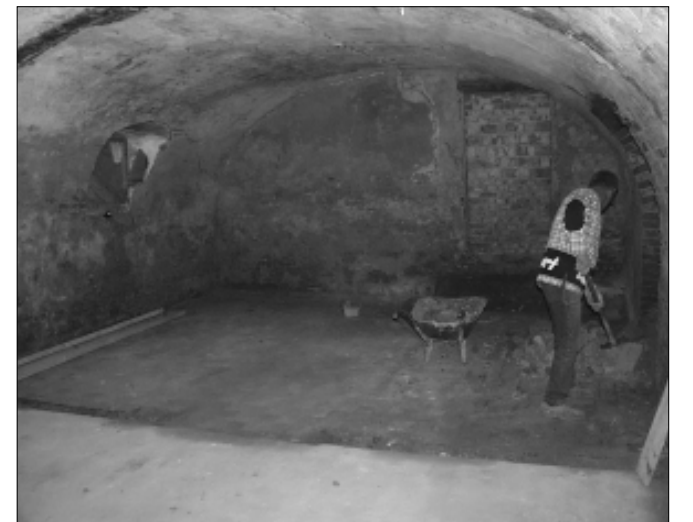
(Folytatás a 3. oldalon)



A helytörténeti gyűjtemény kiállítóterme, alatta a sérült padló és pince boltozata



A múzeum alatt értékes pincei teret alakítanak ki a sarkadi kőművesek





A beruházás a Sarkad ismételt városává avatásának 20. évfordulója alkalmából megrendezésre került program keretében került átadásra Tóth Imre polgármester és Farkas Zoltán, a Békés Megyei Önkormányzat alelnöke által



Képünkön a múzeum felújított és berendezett kiállítóterme (Folytatás a 2. oldalról)

### 3./ A Vendégház épületének felújítása, bővítése

A Gyulai úton lévő, önkormányzati tulajdonú vendégház egyre nagyobb igénybevételnek van kitéve. A lakosság számtalan rendezvényt bonyolít itt a névadóktól kezdve egyéb családi rendezvényekig, és egyre több városunkba érkező vendég veszi igénybe a vendégház által nyújtott szállás szolgáltatást is. Ezért már régóta indokolt volt a vendégház kapacitásbővítése és komfortfokozatának emelése.

A Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanácshoz benyújtott nyertes pályázatunk mentén **25 millió forintos kivitelezési**



A vendégház új épületszárnyának építési munkálatai



költséggel, 2008. szeptemberi kezdéssel és 2009. júniusi befejezéssel egy új, négy vendégszobát magába foglaló épületszárny épült a vendégházhoz, a vendégház korábbi 4 db emeleti vendégszobája önálló vizesblokkokkal került ellátásra,

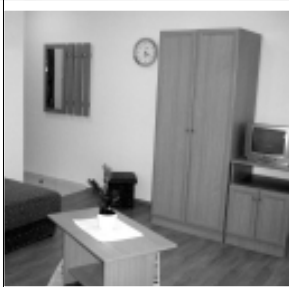


A polgármester tájékoztatója

## Sarkad Város 2009. évi fejlesztései, működése



Egy új, 4 vendégszobát magába foglaló épületszárny épült a vendégházhoz



A vendégház földszintjén kialakításra került egy 35-40 fő befogadására alkalmas étkező is.

s a földszinten kialakításra került egy 35-40 fő befogadására alkalmas étkező is. Az így megújuló és többlet szolgáltatásokat nyújtó vendégház kivitelezési munkáit a sarkadi Podeszt Kft. végezte, azaz az önkormányzati beruházás eredményeként sarkadi vállalkozó és munkavállalók, dolgozók jutottak munkához.

### 4./ Az Éden-tóhoz kapcsolódóan kialakítandó horgász Kemping, illetve gyermek- és ifjúsági tábor vizesblokkjának megépítése

Városunknak igen szép színtöltja a két Éden-tó, amelyek egyre inkább a horgászturizmus és a téli sportokat kedvelők érdeklődésének középpontjába kerülnek. Az önkormányzat tervei szerint az Éden-tó II. környezetében középtávon egy horgászkemping, illetve gyermek- és ifjúsági tábor kialakí-



Az év közepén került átadásra az Éden-tóhoz kapcsolódóan kialakítandó horgászkemping, illetve gyermek- és ifjúsági tábor vizesblokkja

tására kerülne sor, amelynek szerves részét fogja képezni az a vizesblokk építési beruházás, amely szintén a DARFT-hoz benyújtott nyertes pályázat mentén valósult meg. A mintegy **8,5 millió forint kivitelezési költségű**, 30 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű, teljes közművel ellátott vizesblokkot a Sarkadi Építőipari Közös Kft. valósította meg 2009. júniusi átadással.



Az Éden-tónál kialakított szigeten a LEADER program keretében a kempinghez és táborhoz kapcsolódóan rendezett sétaúti és filagória megépítését céloztuk meg

### 5./ Egymilliárd forint értékű kistérségi járóbeteg szakellátó központ építése

Örömmel oszthatom meg városunk lakosságával, hogy a korábbiakban már a Sarkad Város c. lap hasábjain bemutatott nyertes pályázatunkat követően lebonyolított közbeszerzési eljárás eredményeként a napokban megkezdődtek az **egy-milliárd forint értékű** kistérségi járóbeteg szakellátó központ építési munkálatai a Strabag-MML Kft kivitelezésében.

Úgy kell tekinteni, hogy ez egy kistérségi, **17 szakrendelést telepítő, korszerűen felszerelt, jól műszerezett kis kórházacska lesz, melyben egy 10 ágyas részleg is elhelyezésre kerül.** 200 órás heti szakorvosi rendelés zajlik majd az intézményben, mintegy 26 ezer fő részére, földszint, első emelet, tetőtér beépítés, összesen 1500 m<sup>2</sup>-én korszerű körülmények között. Itt mintegy 30-40 munkahely létesülhet, megfelelő szakirányú végzettségű emberek számára.

Így egy emeleti híddal összekötve a jelenlegi egészségházzal, gyógyszerárainkkal és a teledi orvosi rendelővel, valamint a mentőállomással együtt egy ütőképű kisvárosi, kistérségi, biztonságot adó egészségügyi létesítmény hálózat csúcspontjává válhat meg. Reméljük, hogy a 2010. év augusztusára átadni tervezett létesítményt sarkadi és környékbeli alvállalkozók is fogják építeni, berendezni, felszerelni, amennyiben erre piac- és versenyképesen képesek ajánlatot adni a kivitelező irányába.



Az egymilliárd forint értékű kistérségi járóbeteg szakellátó központ látványterve felül- és oldalnézetből



2010. augusztusában ezt a „kórházacska” adjuk át 11 település 26.000 lakójának Sarkadon

### 6./ Sarkad város óvodáinak teljes akadálymentesítési programja

Az elmúlt néhány esztendőben a város négy óvodája közül egy önkormányzati beruházásnak köszönhetően a Vasút utcai óvoda teljes akadálymentesítése már megtörtént, a kor követelményeinek megfelelően, jelentős mértékben javítva ezen óvoda infrastrukturális feltételeit a nyílászárókon át a vizesblokkig. A településen található másik három óvoda hasonló jellegű fejlesztése, felújítása érdekében önkormányzatunk pályázatot nyújtott be a Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanácshoz, mely pályázat közel **50 millió forintos** támogatásban részesült. Ennek köszönhetően a sarkadi Podeszt Kft. kivitelezésében megvalósul a **Szalontai úti, a Kossuth utcai, valamint az Epreskert utcai óvodák teljes akadálymentesítése, amelyhez eszközbeszerzés és tartalom-**

(Folytatás a 4. oldalon)

(Folytatás a 3. oldalról)

**fejlesztés is társul.** Az akadálymentesítés keretében akadálymentes parkolók létesítésére, az épületbe történő bejutást elősegítő külső rámpák kialakítására, kerekesszékes közlekedésre alkalmas térburkolat kiépítésére, a meglévő nyílászárók bontására, akadálymentes cseréjére, a közlekedők csúszásmentesítésére, a vizesblokkok és mosdók átépítésére, felújítására kerül sor. Az eszközbeszerzés keretében innovatív, oktató-nevelő játékok, különféle beltéri és kerti bútorok, valamint készség-, képesség- és kompetencia fejlesztő eszközök kerülnek beszerzésre, mely eszközök jelentős mértékben emelik az óvodák oktató-nevelő munkájának színvonalát.

#### 7./ Kompetencia alapú oktatás bevezetése és szegregációmentes, együttnevelési környezet kialakítása a sarkadi oktatási intézményekben

Az előző óvoda akadálymentesítési programhoz kapcsolódóan önkormányzatunk mintegy **70 millió forintot nyert** egy TÁMOP (Társadalmi Megújulás Operatív Program) pályázat keretében a fenti három óvodát, valamint az általános iskola Kossuth utcai székelyét, illetve Gyulai úti telephelyét érintő programra.

A 2009. szeptemberében elindult és 2010. augusztusában lezáruló program során megvalósul az érintett intézmények pedagógusainak azon képzése, amely alkalmassá teszi őket a kompetencia alapú oktatásra, illetve eszközök, tankönyvek és programcsomagok beszerzésére is sor kerül a nyertes pályázat keretében.

#### 8./ A Városi Könyvtár pinchhelyiségének bővítése és felújítása

A Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanács 16,5 millió forintos pályázati támogatásával, az önkormányzati saját erővel kiegészítve közel **20 millió forint összegű beruházás** keretében a jelenlegi leromlott állapotú, használaton kívüli pinchhelyiség helyén **egy összegyűjteli központként önállóan használható klubhelyiség kerül kialakításra**, melyhez a Könyvtár meglévő pinchhelyiségének felújítása és egy kapcsolódó, akadálymentes bejárat és önálló használatot biztosító bővítmény építése valósul meg.

A fejlesztés keretében a Gyepes-csatorna hídjától egy akadálymentes használatot biztosító rámpa, a Könyvtár bejáratának irányából pedig egy lépcső kerül kiépítésre, ezáltal a kialakítandó klubhelyiség mindkét irányból gyalogosan könnyen megközelíthetővé válik. Az épület északnyugati oldalán egy lapos-tető, 30 m<sup>2</sup>-es épületrésszel bővítjük ki a pincét, melyben egy új, akadálymentes bejárat és vizesblokk kerül kialakításra. A bővítményben egy bejárati előtér és nemként elkülönített WC-mosdó helyiség kerül elhelyezésre. A pince fő helyisége a továbbiakban klubhelyiségként lesz hasznosítva, a régi bejárat megszüntetésére kerül, annak folyosói pedig raktárként fognak hasznosulni. A pince helyiségeiben az épület fűtési rendszerére csatlakoztatott radiátoros központi fűtés lesz kialakítva, a szellőzés mesterséges úton, szabadtérbe vezetett, elektromos ventilátorokkal felszerelt kürtök révén, az előtér és a klubhelyiség esetében természetes úton is történhet.

A 2010. tavaszán átadásra kerülő, városunkat egy többfunkciós klubhelyiséggel gazdagító beruházás kivitelezési munkáit a sarkadi Építőipari Közös Kft. végzi.

#### 9./ Széchenyi utcai szilárdburkolatú út építése, valamint az Ady Endre, a Bihar, a Gárdonyi és a Veress Ferenc utca útburkolatának felújítása, újraszfaltozása

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete fokozott figyelmet fordít az önkormányzati tulajdonú belterületi utak építésére, felújítására kiírt pályázatokon való részvételre. Így a képviselő-testület 2008. decemberében két pályázatot is benyújtott a Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanácshoz belterületi útépités és felújítás tárgyában, s mindkét pályázat sikeres volt, azaz nyert.

Az egyik pályázat megközelítőleg **70 millió forintos kivitelezési összköltséggel** a Széchenyi utca szilárd aszfalt burkolattal való ellátását teszi lehetővé, míg a másik pályázat eredményeként a Bihar utca, a Veress Ferenc utca, a Gárdonyi utca, valamint az Ady Endre utca Anti út és Nagykert utca közötti szakasza kerül teljes felújításra és újraszfaltozásra a következő esztendő tavaszára mintegy **50 millió forintos kivitelezési összköltséggel**. A jelenleg a kivitelező kiválasztását célzó közbeszerzési eljárás szakaszában lévő beruházások számos kiegészítő elemet is tartalmaznak, így többek között padkarendezésre, a csapadékvíz elvezetés kiépítésére, valamint forgalomtechnikai eszközök beépítésére is sor kerül a program keretében.

#### 10./ A József Attila utca útburkolatának felújítása, újraszfaltozása



### A polgármester tájékoztatója

## Sarkad Város 2009. évi fejlesztései, működése



#### A József Attila utca újraszfaltozási munkálatai ebben a hónapban készültek el a Magyar Közút Zrt. Sarkadi Üzem-mérnökségének kivitelezésében

A Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanács által meghirdetett települési önkormányzati belterületi közutak felújításának, korszerűsítésének támogatására benyújtott nyertes pályázatunk mentén mintegy **11 millió forintos összköltséggel** valósult meg a József Attila utca szilárd útburkolatának felújítása.

A Magyar Közút Zrt. Sarkadi Üzem-mérnökségének kivitelezésében 2009. novemberére átadásra került beruházás keretében sor került 340 m<sup>2</sup> meglévő kátyú kijavítására, 2050 m<sup>2</sup> két rétegű aszfaltozásra, 1 db közmű akna szintre emelésére, valamint 8 db jelzőtábla kihelyezésére.

#### 11./ Kinizsi Sportcentrum szociális épületének felújítása, korszerűsítése

Sarkad Város Önkormányzata az idei évben pályázatot nyújtott be a Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanács által meghirdetett leghátrányosabb helyzetű kistérségek felzárkóztatásának támogatása (LEKI) elnevezésű pályázati felhívásra a Kinizsi Sportcentrum szociális épületének felújítására, korszerűsítésére mintegy **21,2 millió forintos kivitelezési összköltséggel**.

Mivel a DARFT az igényelt pályázati támogatásnak (18 millió forint) csak harmadát ítélte meg önkormányzatunknak (6,4 millió forint), így az önkormányzati saját erő változatlan biztosításával mintegy 10 millió forintos beruházás keretében csökkentett műszaki tartalommal valósul meg a program.

A 2010. tavaszán átadásra kerülő fejlesztés keretében az idők folyamán állagromlásnak indult, felújításra szoruló betonajlalatok, betonburkolatok javítása történik meg 680 m<sup>2</sup>-en. A külső-belső falfelület javításra, festésre kerül, mivel a falfelület nagymértékben repedezett, sérült. Jelen pályázattal a lelátó, illetve a kiszolgáló épület sérült, hiányos hullámlémez borításának cseréje valósul meg 800 m<sup>2</sup>-en. Továbbá a lelátó tekintetében az elhasználdott fapadok cseréjére kerül sor, tartószerkezetre rögzített mosható műanyag-székekre.

#### 12./ A Bartók Béla Művelődési Központnál található játszótér felújítása

Szintén a Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanács által meghirdetett leghátrányosabb helyzetű kistérségek felzárkóztatásának támogatása (LEKI) elnevezésű pályázati felhívásra nyújtott be önkormányzatunk pályázatot a Bartók Béla Művelődési Központnál található játszótér felújítására, mintegy **4,2 millió forintos kivitelezési összköltséggel**.

Az elnyert támogatással a játszótér a játszótéri eszközök biztonságáról szóló 78/2003. (XI.27.) GKM rendeletnek megfelelően kerül felújításra. Mivel a játszótéren meglévő eszközök már nem alkalmasak a velük szemben támasztott elvárások teljesítésére, a fejlesztés megvalósulásával mind az eszközök, mind pedig a közvetlen környezetük lehetővé teszi a gyermekek szabadidejének kulturált, biztonságos eltöltését. A támogatásban részesült pályázattal a helyszínt az ABC játszószerző család elemiből rendezzük be. 1 db komplex játszósóvár és 8 db egyéni, vagy páros játszószerző kerül telepítésre. Szintén kihelyezésre kerül 3 db köztéri pad és 2 db hulladékgyűjtő. A játszótéren az eszközök alatt kb. 40 m<sup>2</sup> területet burkolunk ütőcsillapító gumitéglával. További ütőcsillapításképpen homokterítés készül, kiegészítő jelleggel. A 2010. tavaszára megvalósuló felújításhoz, bővítéshez növénytelepítés is társul.

#### 13./ A közművelődési intézményrendszer felnőttképzési kapacitásának bővítése

Önkormányzatunk konzorciumi partnerként az év során pályázatot nyújtott be a TÁMOP 3.2.3 jelű pályázati felhívásra, mely pályázati program célja a közművelődési intézményrendszer felnőttképzési kapacitásának bővítésére Békéscsabán, Battonyán és Sarkadon.

A pályázat támogatására került, így Sarkadon mintegy **25 millió forintos összköltséggel**, 2009. július 1. és 2011. június 30. közötti megvalósítással a Bartók Béla Művelődési Központban lehetőség nyílik **roma polgárőr, német nyelv,**

**házi gondozó-betegápoló és digitális írástudás tanfolyamok** ingyenesen történő lebonyolítására, megszervezésére.

#### 14./ A Központi Orvosi Rendelő fejlesztése

A Kistérségi Járóbeteg Szakellátó Központ megvalósítására benyújtott pályázatunk támogatásával párhuzamosan az év során támogatást nyert a DAOP-4.1.1/A-2008-0022 jelű pályázati felhívásra önkormányzatunk által benyújtott, a Központi Orvosi Rendelő felújítását célzó pályázatunk is.

A mintegy **40 millió forintos összköltséggel** 2010. közepére megvalósuló beruházás keretében sor kerül a Központi Orvosi Rendelő nyílászáróinak cseréjére, fűtőkorszerűsítésre, az elektromos hálózat felújítására, a közlekedő folyosók padozatának újburkolására, valamint orvosi eszközök beszerzésére is.

#### 15./ Gyalogos átkelőhely létesítése a Kossuth utca és a Nagy Imre utca kereszteződésénél

Sarkad Város Önkormányzata pályázatot nyújtott be „Az országos közutak átkelési szakaszainak a forgalom csillapítására, gyalogosok védelmének növelésére, a járművek sebességének csökkentésére alkalmas beavatkozások társfinanszírozására” elnevezésű pályázati felhívásra, mely pályázat tartalmazta a Szalontai és a Sarkadkeresztúri úton telepítendő sebességkorlátozó berendezések kihelyezését, valamint a Kossuth utca - Nagy Imre utca csomópontjában védett gyalogosátkelő létesítését **6,3 millió forintos értékben**.

A pályázatban szereplő elemek közül a gyalogosátkelő és a Szalontai úton telepíteni tervezett sebességkorlátozó berendezés létesítése támogatást nyert, mivel azonban a megvalósításra vonatkozó közbeszerzést az ágazati minisztérium központosítottan bonyolítja le, így a kivitelezésre vélhetően 2010. első felében kerül sor.

#### 16./ Az „Út a munkához” programhoz szükséges eszközök beszerzése

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanács által meghirdetett TEKI pályázati felhívásra Sarkadkeresztúr gesztorsága mellett az év során pályázatot nyújtott be az „Út a munkához” program lebonyolításához szükséges eszközök és anyagok beszerzése érdekében.

Az elnyert pályázat mentén megközelítőleg **3,8 millió forint értékben** az „Út a munkához” program lebonyolítását elősegítendő 160 m<sup>2</sup> mobil állvány szerkezet, bontókalapács és földfúró kerül beszerzésre 2010. első negyedében városunk számára.

#### 17./ Választókerületi fejlesztési pénzalap

Az önkormányzat helyi rendeletben, azaz jogszabályban meghatározott keretek mentén **évente 10 millió forintos** külföldforrást fordít a települési választókerületek fejlesztésére. Ennek köszönhetően ez évben is számtalan útalap került megerősítésre, járdák kerültek építésre és aszfaltozásra, valamint egyéb, a lakosság szükségleteinek megfelelő kisebb munkálatok valósulhattak meg az egyes választókerületekben.

(Folytatás az 5. oldalon)



#### A Bercsényi utcai járdaaszfaltozás és a Gyulai úti járdaépítés is a választókerületi fejlesztési pénzalap terhére valósult meg





## II. 2009-ben indított és a későbbi évek fejlesztéseit előkészítő lépések, pályázatok

(Folytatás a 4. oldalról)

### 1 / 3 milliárd forintos komplex felzárkózató program a sarkadi kistérségben

A kormány 2007-ben – gazdasági, társadalmi, infrastruktúra-ellátottsági mutatók alapján – meghatározta a 33 leghátrányosabb helyzetű kistérséget és döntött ezek komplex programmal történő fejlesztésének szükségességéről. A 33 kistérségben él az ország lakosságának tizede, itt található a legmagasabb munkanélküliséggel sújtott térségek, itt él a roma lakosság közel harmada. A Dél-alföldi régióban 5, Békés megyében 2 ilyen leghátrányosabb helyzetű kistérség van, melyből az egyik a sarkadi kistérség.

Európai Unió forrásokra alapozottan mind a 33 kistérség számára – a népességszám és a településszám figyelembevételével – elkülönítésre került egy összeg, amelyre a kistérségek a központi megadott keretek között, a partnerség biztosítása mellett összeállíthatták projekt-csomag terveztüket. **A sarkadi kistérség 3 milliárd forint nagyságrendű forrás felhasználásáról rendelkezhetett a kistérség 11 települése által összegyűjtött projektjavaslatok alapján.** Az idei év tavaszán a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség jóváhagyta a projekteket, melyeket az év második felében megjelent, illetve megjelenő pályázati felhívásokat megpályázva valósíthatja meg kistérségünk úgy, hogy nem más pályázókkal versenyezve, hanem a tervezési útmutatókban meghatározott feltételeket teljesítve juthat támogatáshoz. Jelenleg a pályázatírás szakaszában tartunk és reményeink szerint 2010. tavaszán elkezdhetjük a projektek megvalósítását.

Sarkad város projektjei között szerepel többek között **óvoda és bölcsőde építés, az orvosi rendelő bővítése, kistérségi közigazgatási központ és civilek háza építése, a helyi és távolsági autóbussz közlekedés fejlesztése, kerékpárút építése Sarkadkeresztúr irányába, valamint inkubátorház építése vállalkozások számára.** Amennyiben ezen felzárkózató program sikerrel megvalósításra kerülhet, úgy az elkövetkező esztendőben városunk számos fejlesztéssel, beruházással gazdagodhat.

### 2./ LEADER program

Az Európai Unió által Strukturális Alapokból finanszírozott LEADER (Közösségi kezdeményezés a vidék gazdasági fejlesztése érdekében) program célja a vidékfejlesztés. A program által biztosított pénzforrások igénybevételehez 2007. év végén szükség volt egy helyi **vidékfejlesztési közösség** létrehozására, amelyet a sarkadi kistérség 11, a szeghalmi kistérség 9 és a békési kistérség 2 településének 20 civil szervezete, a község 19 tagja és 23 vállalkozása alkotja. Ezen közösségnek egy helyi vidékfejlesztési stratégiát kellett elkészítenie, amely tartalmazza a települési helyzetelemzéseket, a problémák feltárását, a prioritások és intézkedések megfogalmazását. A közösség mintegy 2 milliárd forintos nagyságrendű EU-s forrással tervezett, amely a jellegzetes vidéki életformához kötődő támogatási területeken kívül a kulturális örökség megőrzésére, a civil kezdeményezések fejlesztésére, s a gazdasági fejlesztéseket elősegítő szakképzésekre fordítható többek között. A LEADER program irányító hatósága 2008. szeptemberben döntött arról, hogy a helyi vidékfejlesztési közösségünket akciócsoportként elismeri, így lehetőség nyílt a helyi vidékfejlesztési stratégiában foglalt megvalósítására az Európai Unió különforrások kipályázásával. Az első pályázatok 2008. október 15-én jelentek meg, amelyek célja a falumegújítás, a mikro-vállalkozások létrehozásának és fejlesztésének támogatása, a turisztikai tevékenységek ösztönzése, valamint a vidéki örökség megőrzése, majd ezen pályázatokat 2009-ben további pályázati felhívások követték.

Önkormányzatunk a LEADER pályázati program keretében egy **36 fő befogadására alkalmas gyermek- és ifjúsági tábor létrehozását** célozza meg az Éden-tó II. északnyugati partján a sziget melletti területen. A jelenleg készülő és decemberben benyújtásra kerülő pályázatba bevontuk a sziget adta lehetőséget is, így azon egy rendezett sétautat, valamint egy filagóriát kívánunk építeni. A mintegy **50 millió forint összegű beruházás** keretében kialakításra kerül a már meglévő vízblokk mellé egy porta épület betegszobával, 3 szállásépület, egy közösségi-pihenő épület és a már említett filagória a szigeten.

Szintén a LEADER program keretében nyújtottunk be ebben a hónapban két pályázatot **közösségi rendezvények eszközfejlesztése és kulturális rendezvény helyszínek kialakítása** célterületre, melynek keretében nyertes pályázat esetén egy rendezvénysátor, illetve hang- és fénytechnika beszerzésére kerülne sor mintegy **40 millió forint értékben.**

### 3./ „Belvízrendezés az élhetőbb településekért”

Köztudott, hogy Békés megye területi adottságainál fogva fokozottan belvíz érzékeny, a megyében a vízrendezés és a belvízvédelem kiemelt jelentőségű feladat. Az 1999-2000. évi rendkívüli belvízi események kapcsán a megye területének 14 %-a került víz alá, a 75 településből 53 kényszerült vízkár-elhárítási tevékenység lefolytatására. Békés megye közgyűlése már korábban arra az elhatározásra jutott, hogy megyei szintű koordinációval, komplex, a károk megelőzését szolgáló beruházásra van szükség. Így 2000. év elején már elkészült az a komplex vízrendezési program, amely magába foglalja a megye teljes területét, benne városunkat is. A program végrehajtása során a Békés Megyei Önkormányzat gesztorságával három ütemben, címzett támogatással, 23

### A polgármester tájékoztatója

## Sarkad Város 2009. évi fejlesztései, működése

településre kiterjedően 3 milliárd forintot meghaladó összköltségű program valósult meg az elmúlt években, amely településünket nem érintette. A program folytatásaként azonban a Békés Megyei Önkormányzat mint projektgazda, „Belvízrendezés az élhetőbb településekért” címmel kiemelt projektet nyújtott be a Magyar Köztársaság Kormányához, amely program **16 település belvízproblémáit oldja meg 2,2 milliárd forintos összköltségű beruházással.** A 16 település között szerepel Sarkad városa is, valamint kistérségünk további 6 települése. Városunkat a programon belül **153 millió forint fejlesztési lehetőség** érinti, amely alapvetően a Szalontai - Sarkadkeresztúri út - belterület határa, illetve a Temesvári u. – Kopolya csatorna – Bärkás csatorna – Déli sor által határolt utcák, valamint az Ady Endre u. – Virág u. – Anti u., és a Munkás u. – Széles u. – Bihar u. közötti szakasz problémáit érinti. A program támogatási szerződése jelenleg még aláírás alatt áll, de remélhetőleg 2010. évben elkezdődhetnek a kivitelezési munkálatok.

### 4./ A városi szennyvízcsatorna hálózat és a szennyvíztisztító telep fejlesztése

Városunk képviselő-testülete már az önkormányzatiság kezdetén célul tűzte ki a szennyvízcsatorna hálózat minél teljesebb körű kiépítését, melynek mentén az elmúlt évtizedben több sikeres csatornázási program is lebonyolításra került. Ezen beruházások között volt néhány száz milliós kivitelezési összköltségű program is, de a legnagyobb program megvalósítási költsége elérte az 1 milliárd forintot. A beruházásoknak köszönhetően **városunk szennyvízcsatorna hálózatának kiépítettsége** elérte a megyei szinten is kimagasló **65 %-os** mértéket, amely egyben jelentős mértékben szolgálta a belvízproblémák enyhítését, a lakosság komfortérzetének növelését, valamint a környezetvédelmi problémák megoldását is. Természetesen az önkormányzat célul tűzte ki ezen csatornázottsági szint további emelését, közelítve a 100 %-os kiépítettséget. Ennek mentén a 2006-os esztendőben kidolgozásra került Sarkad, Sarkadkeresztúr és Méhkerék települések vonatkozásában egy 6 milliárd forintos összköltségű szennyvízcsatorna építési és szennyvíztisztító telep felújítási projekt csomag, amely városunkat **2,8 milliárd forintos összeggel** érinti és közel **100 %-os mértékre emeli a hálózat kiépíttségének arányát,** a szennyvíztisztító telep korszerű, a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő, a teljes szennyvízmennyiséget befogadni képes felújításával egyetemben. A program **finanszírozási forrása egy holland pályázati alap** lenne, amelynek támogatására a benyújtott pályázatunk alapján a mai napig ígéretek vannak. Emellett azonban két vasat tartva a tűzben, a 6 milliárdos fejlesztési elképzelés sarkadi programszeletének megvalósítására az önkormányzat képviselő-testülete az európai unió által finanszírozott **KEOP pályázati keretbe is benyújtja pályázatát** a 2010-es esztendőben a pályázati keret megnyitása esetén, s ennek előkészítő folyamatai már javában zajlanak. Reményeink szerint e két pályázati keret valamelyikének támogatásával sikerül megvalósítanunk e közel 3 milliárd forintos szennyvíz csatornázási és szennyvíztisztító felújítási projektet, ami viszont aggályosnak tűnhet, hogy vajon a lakosság korábbi önerő vállalási szándéka hogyan igazodik a mai fizetőképességéhez. Ezért a program megvalósítása alapos körülmények között igényel az előkészítőktől.

### 5./ Termálkút fűrészi engedély megszerzése a Penny Market melletti, Anti úton elhelyezkedő területre

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete még 2008-ban indította el azt a termál kutak létesítésével kapcsolatos szakmai munkát, mely a Penny Market áruház melletti, Anti úton elhelyezkedő terület távlatos fejlesztését teszi lehetővé. A későbbiekben kiírandó pályázati forrásokra támaszkodva városunkban megépíteni tervezett uszoda-strand alapja egy termálkút, így a tervezést ebben az évben a termálkút létrehozására vonatkozó vízjogi létesítési engedély megszerzése követte. A 2009. október 22-én kelt engedély alapján egy 150 m-es talpmélységű hideg vizes és egy 930 m talpmélységű termál kút fűrészt indíthatjuk meg. Az engedély 2011. október 31-ig teszi lehetővé a kutak létesítését. A gyulaival teljesen azonos minőségű termálvíz hasznosításának a fokozatos kialakítandó helyi uszodán túl további formája lehet az önkormányzati intézmények fűtése, mely szintén elérni kívánt célunk.

### 6./ „Határtalanul két keréken” kerékpárút építési program

A békéscsabai székelyül Körsök Völgye Natúrparc Egyesület, melynek Békés megye több települése is tagja, két évvel ezelőtt egy pályázatot nyújtott be európai uniós forrásokra, amely **a Békéscsaba – Doboz – Sarkad – Kötégyán – Nagyszalonta közötti turisztikai kerékpárút megépítése** tervanyagának elkészítését célozza. A pályázat nyert, így elkészültek a beruházásra vonatkozó tervek, melynek alapján lehetőség nyílik az európai unió által meghirdetett INTERREG pályázati keretbe benyújtani a kerékpárút megépítését célzó programcsomagot. A pályázati lehetőség felső határa miatt jelenleg a komplex beruházásnak csak az első üteme valósulhat meg ezen pályázat keretében, mintegy másfél milliárd forint összköltséggel, amely településünk estében azt jelenti, hogy az első ütemben a Szalontai utca végétől az országhatárig terjedő szakasz készülne el, s a Sarkad belterületét, valamint a Sarkad és Doboz közötti külterületet érintő szakasz csak a következő pályázati körben való-

sulhat meg, a beruházás második ütemeként. Az érintett útvonalon három méteres szélességben kerül kiépítésre és aszfalt burkolattal való ellátásra a kerékpárút, s természetesen további forgalomtechnikai, csapadékvíz-elvezetési és zöldfelület kialakítási munkálatok is társulnak a beruházáshoz. A jövő év elején benyújtandó pályázat elbírálásának függvényében akár már a jövő év második felében elindulhat a beruházás. A pályázat elnyerésére jó esélyünk van, hiszen az európai unió a tervek elkészítésének költségét első körben már megfinanszírozta, így valószínű, hogy ezt nem kidobott pénznek szánta, és a kerékpárút megépítési költségeinek támogatása is szándékában áll.

### 7./ „Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013” - Újrahasznosítható hulladékok gyűjtésének és kezelésének közös rendszere

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Nagyszalonta testvérvárosunkkal közösen, **Nagyszalonta vezető partneri szerepvállalása mellett** ez év tavaszán pályázatot nyújtott be a „Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013” pályázati felhívásra **újrahasznosítható hulladékok gyűjtésének és kezelésének közös rendszere tárgy körében.**

**A mintegy 350 millió forintos pályázati projekt keretében** Sarkad városában a meglévő szelektív hulladékgyűjtő pontok korszerűsítése és továbbiak kiépítése az elsődleges cél, illetve egy előválogató udvar építését is célul tűztük ki mindösszesen közel **60 millió forintos beruházási költséggel.**

A pályázat jelenleg elbírálás alatt áll, eredményessége esetén reményeink szerint a következő esztendőben elkezdhetjük a program megvalósítását.

### 8./ A középiskolai szakképzés fejlesztése

Sarkad Város Önkormányzata a helyi középiskola fenntartójaként tagja a szarvasi székhelyű Berettyó-Körös Szakképzés Szervezési Társulásnak, mely az elmúlt hónapban benyújtott egy pályázatot a TIOP 3.1.1-09/1. kódszámú „TISZK rendszerhez kapcsolódó infrastrukturális fejlesztések” című pályázati kiírásra.

Városunk középiskolája, az Ady Endre-Bay Zoltán Középiskola és Kollégium mintegy **40 millió forintos fejlesztéssel** érintett ezen jelenleg elbírálás alatt lévő pályázatban, melynek keretében - a pályázat sikere esetén - 20 millió forint értékben megvalósulhat a kollégium mellett lévő postaforalmi szakképzés céljait szolgáló körépület akadálymentesítése, amely egy a kollégium épületét is kiszolgáló lift építését is magába foglalja, valamint hasonló nagyságrendben a postai szakképzés céljait szolgáló eszközbeszerzésre kerülhet sor.

### 9./ Damjanich utcai gyűjtőút építése

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete ebben a hónapban pályázatot nyújtott be a DAOP-2009-3.1.1/B pályázati felhívásra a Damjanich utcai gyűjtőút megépítése tárgyában, melynek kivitelezési költsége eredményes pályázat esetén mintegy **60 millió forint** lenne.

A projekt keretében önkormányzatunk egy komplex fejlesztést tervez megvalósítani a Damjanich utcában. A projekt fő célja az utcában lévő jelenleg földes (burkolatlan) gyűjtőút szilárd útburkolattal történő ellátása és csapadékvíz-elvezetésének megoldása. A projekt ezen kívül tartalmazza az út melletti zöldterületek fejlesztését, valamint a hatályos műszaki előírásoknak mindenben megfelelő új járda és fedett kerékpártároló építését is.

Az út és egyben az építendő szilárd útburkolat hossza 615,0 m, tervezett szélessége 4,0 m. Az út bal oldalán, a jelenlegi helyére építendő járda hossza 600,0 m, tervezett szélessége 1,0 m. Az út mentén, annak mindkét oldalán átlag 3,5 m szélességben füvesítést tervezünk megvalósítani. Az utca elején lévő elavult kerékpártároló helyére 30 db kerékpártárolásra alkalmas, tetővel ellátott kerékpártároló építését tervezzük. A pályázat elbírálása és az eredményhirdetés 2010. február-április között várható.

### 10./ „Egészségre nevelő és szemléletformáló életmódprogramok”

Önkormányzatunk öt intézményét (Bölcsőde, Óvodák, Általános Iskola és Egységes Pedagógiai Szakszolgálat, Ady Endre-Bay Zoltán Középiskola és Kollégium, valamint a Tüdőbeteg gondozó és Pulmonológiai Szakrendelő) érintően nyújtott be pályázatot az elmúlt hónapban a TÁMOP-6.1.2/A/09/1 jelű „Egészségre nevelő és szemléletformáló életmódprogramok” támogatására megjelentetett pályázati felhívásra, intézményenként 10 millió forintos, azaz összeségében **50 millió forintos támogatási igénnyel.**

A pályázat támogatása esetén reményeink szerint már a következő esztendőben a bölcsőde Mészola Klubot kíván indítani, ahol táplálkozási- és mozgásprogramok megtartására kerülne sor a gyerekek és szülei részére, valamint a szülők gondozási elsősegély ismereteket sajátítanak el. Az óvodáknál továbbképzések keretében elsősegély-nyújtási és egészségfejlesztési ismeretek átadására kerülne sor a pedagógusok részére, valamint mozgásprogramok megtartására kerülne sor a gyermekeknek. Az általános iskola Életmód Klubot és Életmód Táborot szervezne a tanulók számára, valamint a pedagógusok részére elsősegély-nyújtási ismereteket oktatnának. A középiskola

(Folytatás a 6. oldalon)

(Folytatás az 5. oldalról) a kollégistákat célozza meg a program keretében Életmód Klub és Tábort létrehozásával, ahol a mozgás, az egészséges táplálkozás és a lelki egészség védelmére irányuló programokat indítanak. A Tüdőgondozó betegklubot hozna létre az asztmás betegeknek, valamint dohányzásról leszoktató, a dohányzást megelőző programokat szerveznének.

**Az elmúlt esztendőben a fentiekben kívül számos pályázatot nyújtottunk be, amelyek sajnos forráshiány miatt nem nyertek támogatást, ugyanakkor jelentős szükségleteket vontattak fel.** Ilyen volt többek között a szociális otthon fűtőkorszerűsítésére, az óvodák és az általános iskolák nyílászáróinak cseréjére és fűtőkorszerűsítésre, a Körösháti temető ravatalozójának építésére, valamint a Hargita sétány külterületi szakaszának felújítására benyújtott pályázatunk. Természetesen ezen célkitűzéseinkről és program megvalósításokról nem tettünk le, a jövőben kiírandó pályázati körökön egyéb fejlesztési szükségletekkel egyetemben szerepeltetni fogjuk.

A fenti felsorolásból látható, hogy egy évig „csendben voltunk”, de a kulisszák mögött kitartó, eredményes előkészítő munka folyt, aminek megvalósítását, építését elkezdtük. Ez 2010-re is feladatot ad a munkanélkülieknek, a cégeknek pedig munkát.

Azonban természetesen említést kell tenni azon hazánkban működő valamennyi önkormányzat által megfogalmazásra került sajnálatos tapasztalatról is, miszerint a pályázati támogatási pénzeszegek kifizetésének lehető legkésőbbi időpontra való eltolása érdekében az állami, kormányzati szervek részéről a pályázati felhívásokat folyamatosan módosítják, a beadási határidőket kitolják, kellő információt nem nyújtanak, a támogatási szerződések megkötését az elbírált és jóváhagyott pályázatok tekintetében is késleltetik, a megítélt támogatások kifizetését hónapokon át halogatják, a következő esztendőre tolják át, amivel egyrészt jelentős károk okoznak a pályázóknak (ÁFA emelés, infláció, árfolyam változás, stb.), másrészt bizonytalanságot keltenek a beruházások, fejlesztések megvalósítása területén is.

### III. 2009. évi fontosabb, nem önkormányzati fejlesztések és fejlesztési elképzelések a teljesség igénye nélkül

➔ Az Unit C&C Kft. olasz tulajdonú **cipzáruzeme** 2002. júniusában kezdte meg termelő tevékenységét a Sarkadi Ipari Park volt kendergyári területén. A cég 2002. óta minden üzleti évet növekvő eredménnyel zárt, tartozásai nincsenek és amit a cég vezetői megígértek, azt mindig teljesítették is. 2008-ra már több, mint 70 főt foglalkoztatott a sarkadi cipzáruzem, amely fröccsöntött és spirál műanyag cipzárt állított és állít elő, túlnyomó részben külföldi piacra. A vevők által támasztott igények maradéktalan kielégítése érdekében a cég vezetői az elmúlt esztendőben a termékkínálatból még hiányzó fém cipzár előállításához szükséges beruházásról döntöttek és spanyol tulajdonostársak bevonásával 2009. tavaszán hozzá is láttak a közel félmilliárd forint összértékű, ingatlanépítést- és felújítást, valamint gépbeszerzést, illetve technológia vásárlást magába foglaló fejlesztéshez. A Sarkad Város Önkormányzata által kezdetűl fogva jó partnerként támogatott beruházás jó ütemben halad, az rövid időn belül befejeződik és a jelenlegi már közel 100 fős dolgozói létszám néhány hónapon belül fokozatosan 120-130 főre



Az Unit C&C Kft. cipzáruzemének új épületszárnya a kivitelezés munkafázisában egy közel félmilliárd forint összértékű beruházás keretében



Az új gépsorok beállításával a cipzárgyár dolgozói létszáma néhány hónapon belül összesen 120-130 főre emelkedik

### A polgármester tájékoztatója

## Sarkad Város 2009. évi fejlesztései, működése

emelkedik. A tulajdonos és a polgármester megállapodtak abban, hogy az üzem alapvetően a sarkadiakat és a sarkad kistérségi települések lakóit foglalkoztatja. Ez különösen jelentős annak tükrében, hogy a munkaügyi központ tájékoztatása szerint ebben az esztendőben egyetlen új munkahely sem létesült Békés megyében. A beruházás teljes, végleges átadására a tervek szerint ez év végén fog sor kerülni.

➔ 2009. szeptemberében kereste meg Sarkad Város Önkormányzatát egy okleveles bányamérnök és a sarkadi Össy úti tüzip-telep tulajdonosa. A két üzletember egy **szénosztályozó, szénfeldolgozó**, illetve az osztályozott szenet kereskedelmi forgalomba hozó vállalkozást kíván a vasútállomás mögött található tüzip-telepen beindítani. A vállalkozás a szenet vasúton hozza Oroszországból és Sarkadon történik a kiváló minőségű szibériai feketeköszén osztályozása, feldolgozása és értékesítése. 2009. október 20-án társaságuk megkapta a működési engedélyt. Eddig megtörtént a tüzip-telep iparvágányának a helyreállítása, a megfelelő villamos energia odavezetése és a szénosztályozó gépsor telepítése is. Az első, harminc tehervagonból álló szerelvény 2009. október 31-én indult el Szibériából és közel három hét alatt ért a sarkadi feldolgozótelepre. Első ütemben került sor a telepített szénosztályozó beindítására, mely az ömlesztett szenet kereskedelmi szemmagyságúra választja szét, és ezen osztályozott szénnek megkezdődik a kereskedelmi forgalomba hozatala. Ez az egység 5 munkahelyet jelent. Második ütemben, előreláthatólag 2010. tavaszától az osztályozás során összegyűjtött szénporból és a 0-10 mm szemszerkezetű por-szénből további feldolgozással ipari felhasználásra alkalmas (a hagyományos téglagyártás alapanyaga) ún. szén lisztet kívánnak előállítani. Ennek az egységnek a beindítása újabb 4-5 új munkás felvételét jelenti.



November közepén vasúton megérkezett az első szibériai feketeköszén szállítmány az Össy úti tüzip telepre.



### Fontosabb évi városi események

- ▲ Vállalkozók, legnagyobb adózók, támogatók újravezetése, köszöntése
- ▲ Városi ünnepségeken méltó módon emlékeztünk nemzetünk jeles évfordulóiról (március 15., augusztus 20., október 6., október 23., stb.)
- ▲ Május elsejei városi családi majális, fáklyás felvonulás
- ▲ Rendszeres kapcsolattartás lakossági fórumokon, bejárásokon, választókerületi tájékoztatókon
- ▲ Városi nagytakarítás április végén, lomtalanítási akció, a település rendezettségének növelése az ifjúság környezet-tudatos nevelése érdekében
- ▲ Kihívás napja, országos sportprogram, melyen városunk saját kategóriájában már hagyományosan ismét előkelő helyezést ért el, országosan második helyezett lett.
- ▲ Városunk és kistérségünk méltó módon képviseltette magát a Nemzeti Vágta budapesti helyszínű, Hősök terén megtartott rendezvényén
- ▲ Településünk 2009. július 17-én egész napos rendezvény keretében tartalmas programokkal, méltó módon ünnepelte ismételt várossá avatásának 20. évfordulóját. A program keretében került sor a Békés Megyei Önkormányzat által életre hívott „Otthonunk Békés Megye” rendezvénysorozat Sarkad városi programjára is.
- ▲ Snagov, Niestetal és Nagyszalonta testvérvárosainkban látogatást tett önkormányzatunk hivatalos delegációja, tovább erősítve testvértelépülési kapcsolatainkat



A város képviselő-testületének mindegyik ülése határozatképes volt

▲ A város képviselő-testülete és annak bizottságai a munkaterv szerinti üléseiken túl jelentős számú rendkívüli ülést is tartottak az aktualitások és a pályázatok által megkövetelt időpontokban, mindegyik ülés határozatképes volt.

▲ Az intézmény- és osztályvezetők negyedévenkénti értekezletén közösen tekintettük át feladatainkat

▲ Intézményi bejárás összeállítás, melynek során a szeptemberi tanévkezdésre való felkészülést is felmértük

### Kitüntetettjeink

□ „Sarkad Város Oktatásáért” kitüntetető díj:  
Szabó Ágnes igazgató, Általános Iskola

□ „Sarkad Város Kultúrájáért” kitüntetető díj:  
Palástiné Mester Judit Ibolya igazgató,

Bartók Béla Művelődési Központ és Könyvtár

□ „Sarkadi Egészségügyért” kitüntetető díj:

Boros Erika védőnő

□ „Sarkadi Talentum” kitüntetető díj:

– Erdélyi Alexandra,

Általános Iskola Kossuth utcai székhely

– Tóth Henrietta, Általános Iskola Gyulai úti telephely

– Zuti Bence, Ady Endre-Bay Zoltán Középiskola

□ „SARKADÉRT” kitüntetetés:

– Murok Ferenc önkormányzati képviselő

– Varga Zoltán intézményvezető,

Városgazdálkodási Iroda

□ „Sarkad Város Sportjáért” kitüntetető díj:

Pelikán Asztalitenisz Sport Klub

□ „Sarkad Város Községátalátért” kitüntetető díj:

Sajti Imre, a Városgazdálkodási Iroda dolgozója

### A 2010-es év kilátásai vagy „kilátástalanságai”


#### Tisztelt Sarkadi Polgárok!

Az ország minden polgára látja, hogy az elmúlt hét év kormányzása állami és gazdasági csőd közelébe sodorta hazánkat, településeinket, vállalkozóinkat, családjainkat, jövőnket. Ehhez csak kiegészítésként járult hozzá a gazdasági válság. Ennek következtében nehéz közelítő jóslatot mondani arra vonatkozóan, hogy milyen kilátásai vannak az önkormányzati rendszernek, Sarkad városának 2010-re vonatkozóan. A kormányzat újabb jelentős, nehezen visszafizethető hiteleket vett fel, melyek súlyos terhet fognak a következő években jelenteni mindannyiunk számára.

**Ma az tudható, hogy a költségvetési törvény tervezete egy erős megszorító csomagot tartalmaz, amely 110 milliárd forintot készülvonni az önkormányzatoktól.** Emlékeztet, hogy a 2007. évi nagy MSZP-s gyurcsányi megszorító csomag 51 milliárdot vont el az önkormányzatoktól. Tudjuk, hogy ez milyen súlyos következményeket jelentett általában és városunkban, most ennek a többszörösével kívánják sújtani az önkormányzati rendszert. Milliárdokat vonnak el a szociális, gyermekjóléti szolgálatoktól, a közoktatástól, a többcéllú kistérségi társulásoktól. Ha az önkormányzati bölcsődéktől, óvodáktól, iskoláktól vonnak el, amögött gyermekek vannak, ha a szociális területtől, amögött szociális otthonunkban vagy otthonaikban ellátandó rászoruló idős emberek, ha az egészségügytől, ott pedig ellátandó betegek vannak az intézmény mögött. Látható tehát, hogy nem önkormányzatunk gazdálkodik felelőtlenül, hanem az az állami szint, melynek kiszolgáltatottja és függvénye vagyunk. A fenti bizonytalan, kiszámíthatatlan helyzet miatt találgatás helyett a költségvetés elfogadása mentén majd januárban a lakosságnak az állami költségvetési végkifejletről, és ennek mentén önkormányzati helyzetünkről folyamatosan, konkrét tájékoztatást adunk.

### Tisztelt Sarkadi Polgárok!

Ezúton is kérjük, hogy a közmeghallgatás alkalmával, vagy később a választókerületi képviselői fórumokon, önkormányzati fogadóórákon gondolataikkal, ötleteikkel, véleményükkel járuljanak hozzá lakóhelyünk közös elképzeléseinek kialakításához, megvalósításához.

Tisztelettel:   
Tóth Imre  
polgármester



## Sarkad Város Önkormányzatának intézkedései a temetési terhek csökkentéséről

Tisztelt Sarkadi Lakosok!

Mindenszentek napján, minden év novemberének első napjaiban halottainkra, elhunyt szeretteinkre emlékezünk, és gyakrabban fordulunk meg városunk sírkertjeiben. Azonban a halottak napja kapcsán szinte minden évben felvetődik egy másik kérdés is, mégpedig a temetkezéssel járó, sokszor igen súlyos költségek kérdése.

Figyelembe véve a hétköznapok szomorú valóságát megállapíthatjuk, hogy a temetkezés költségei egyre elviselhetetlenebb terhet jelentenek az amúgy is elszegényedő, egyre súlyosabb anyagi gondokkal küzdő sarkadi – illetve nem csak sarkadi – családoknak. Ez a kritikus és sokszor megalázó helyzet arra ösztönözte Sarkad Város Önkormányzatát, hogy ahol lehet, könnyítsen a város lakosságának terhein. Márpedig a temetkezés kérdése egy olyan súlyos terhet, mely minden családot érint, amikor elhalálozik a család valamely tagja, mert a gazdasági problémák, a térségünket jelentősen sújtó munkanélküliség, a lakosság folyamatos eladósodása, az emelkedő energiaárak a sarkadi családok egyre nagyobb számát lehetetlenítik el, taszítják mély szegénységbe.

Mielőtt rátérnénk a temetkezési terheit enyhítő konkrét változtatások bemutatására, tisztázni kell városunk lakossága előtt a településünk temetőinek tulajdon viszonyait, hogy mindenki számára világossá váljon, hol

megállapítható, hogy Sarkad Város Önkormányzata a Körösháti temető önkormányzati tulajdonban lévő részén tud jelentős, észrevehető változásokat foganatosítani, melyek a jelenleginél kedvezőbb feltételeket teremtenek a város folyamatosan szegényedő, ám a temetkezés anyagi terhével folyamatosan szembenézni kényeszerű lakosságának.

Ezért Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2009. október 29-i ülésén módosította a temetőkről és a temetkezéssel szülő 8/2003. számú önkormányzati rendeletét, s 2009. november 1-től jelentősen, 50%-al csökkentette a temetőkről és a temetkezéssel szülő önkormányzati rendeletben meghatározott árakat! (Az új árakat tartalmazó önkormányzati rendelet megfelelő részét alább, táblázatban tesszük közzé!) Tehát ez a rendelet már hatályba is lépett, 2009. november 1-től az üzemeltető ezeket az árakat köteles alkalmazni.

A polgármester azt is bejelentette, hogy jövő év (2010) halottak napjára feltétlenül állnia kell a Körösháti temető önkormányzati temető részén az új, önkormányzati tulajdonban lévő, korszerű ravatalozónak. Akár a jelenlegi üzemeltető partnerrel vagy más befektetővel kooperálva. Az új ravatalozó építését jobb esetben a kínáló pályázati források bevonásával, végső soron, ezek híján saját erőből is meg kell tudnunk építeni. Tehát az önkormányzat a fejlesztési igényeit is megfogalmazta a temető részén üzemeltető

Tehát a fentiek alapján

A Körösháti temető üzemeltetése a következő módon történik: A temető egyik felének – az Éden tó és a csőszház közötti résznek – Sarkad Város Önkormányzata a tulajdonosa, és az üzemeltetést az önkormányzattal kötött szerződés alapján a Kalmár család érdekeltségi körébe tartozó Együttérzés Temetkezési Bt. végzi. A temető közepén található a Sarkadi Római Katolikus Plébánia temetői tulajdonrész. A Körösháti temető másik fele – az Eprekert utca és a csőszház közötti rész – a Sarkad-Újteleki Református Egyházközség tulajdonában van, és ők üzemeltetik.

Ezért Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2009. október 29-i ülésén módosította a temetőkről és a temetkezéssel szülő 8/2003. számú önkormányzati rendeletét, s 2009. november 1-től jelentősen, 50%-al csökkentette a temetőkről és a temetkezéssel szülő önkormányzati rendeletben meghatározott árakat! (Az új árakat tartalmazó önkormányzati rendelet megfelelő részét alább, táblázatban tesszük közzé!) Tehát ez a rendelet már hatályba is lépett, 2009. november 1-től az üzemeltető ezeket az árakat köteles alkalmazni.

A polgármester azt is bejelentette, hogy jövő év (2010) halottak napjára feltétlenül állnia kell a Körösháti temető önkormányzati temető részén az új, önkormányzati tulajdonban lévő, korszerű ravatalozónak. Akár a jelenlegi üzemeltető partnerrel vagy más befektetővel kooperálva. Az új ravatalozó építését jobb esetben a kínáló pályázati források bevonásával, végső soron, ezek híján saját erőből is meg kell tudnunk építeni. Tehát az önkormányzat a fejlesztési igényeit is megfogalmazta a temető részén üzemeltető

Együttérzés Temetkezési Bt. irányába, s mivel az Együttérzés Temetkezési Bt-nek élő szerződése van az önkormányzattal, ezért első körben az önkormányzat a szerződött partnertől várja el a fejlesztések megvalósítását, természetesen saját vállalkozói tőkéjéből. Így a jelenlegi szerződött partner, az Együttérzés Temetkezési Bt. tettekkel is bebizonyíthatja, hogy ebben a válságos időszakban valóban „együttérz” a nehéz sorsú sarkadiakkal, és a forráshiányos önkormányzattal, s ígéreteit nemcsak leírja az önkormányzatnak, hanem ténylegesen meg is valósítja azokat.

A legnagyobb tőkét igénylő fejlesztés jelen pillanatban kétségtelenül egy új, a végső búcsúszáshoz, a temetkezés megrázó pillanataihoz méltó ravatalozó felépítése. A Körösháti temetőben jelenleg használt ravatalozó ugyanis már régóta elavult, és teljesen méltatlan Sarkad városához, az elhunyt szeretteiktől végső búcsút vevő polgártársainkhoz. Továbbá azt is tapasztalhatjuk, hogy a Sarkad környéki szegényebb kistelepüléseken (Sarkadkeresztúr, Kőtegyán, Méhkerék) már mindenhol épült a temetkezéshez méltó, új ravatalozó, csak a sarkadi Körösháti temetőben nem. Ezért Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2009. október 29-i ülésén a következő határozatot hozta: Az önkormányzat elvárásaként fogalmazza meg az új ravatalozó építését az Együttérzés Temetkezési Bt. irányába a Körösháti temető önkormányzati tulajdonú temető részén. Az új ravatalozó építése az önkormányzat által is jóváhagyott tervek alapján, 6 hónapon belül meg kell kezdődjen, és legkésőbb 2010. októberében átadásra kell kerülnön.

## Félrevezető és álszent „Temetői tájékoztató”

Mély felháborodással olvastam a Sarkad Város heti lap elmúlt heti számának címlapján megjelent „Temetői tájékoztató” című cikket.

A Körösháti temető önkormányzati tulajdonban lévő temető részének üzemeltetője – a Belvárosi Református Egyházközség lelkészének (Kalmár János) felesége által vezetett Együttérzés Temetkezési Bt. – az általa leírtakkal rosszhiszemű, más tollalval ékeskedő és álszent módon vezeti félre a lakosságot akkor, amikor úgy fogalmaz, hogy „az elmúlt évhez viszonyítva 50 %-al csökkentettük az árakat”, Sarkad lakosságának anyagi helyzetére való tekintettel. Ezzel a megfogalmazással valótlanságot kívántak kelteni, arra számítva, hogy talán elhiszik az emberek, miszerint a temetői díjtételek csökkentése az Együttérzés Temetkezési Bt. nagylelkű ötlete és döntése volt.

Önkormányzati képviselőként jól tudom, hogy a valóság ezzel szemben az, hogy az önkormányzati tulajdonú temető díjtételeinek csökkentéséhez semmi köze sincs az üzemeltető Együttérzés Temetkezési Bt-nek, sőt a Kalmár János lelkész felesége által vezetett cég inkább szándékai szerint 20 %-kal emelni szeretne volna a temetői árakat, mintsem csökkenteni, ami a tárgykört előkészítő bizottsági ülésen is nyilvánvalóvá vált.

A Körösháti temető önkormányzati tulajdonban lévő részére vonatkozó díjtételek 2009. november 1-jétől való 50 %-os, azaz felére történő csökkentéséről az üzemeltető valótlanság állításával szemben kizárólag Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete döntött, mert kizárólag a képviselő-testület dönthetett 2009. október 29-i ülése keretében, szerény lehetőségeink keretei között ezzel is hozzájárulva a jelenlegi kormányzati megszorítás-

sok és elvonások eredményezte egyre növekvő lakossági terhek csökkentéséhez, mely döntés egyik javaslattevője többek között éppen személyem volt. A képviselő-testület ülésén a Kalmár Bt. jelen sem volt, bár meghívást kapott.

A temetői díjtételeket tehát egyáltalán nem az Együttérzés Temetkezési Bt., mint üzemeltető csökkentette, neki csak kötelező jelleggel végre kellett hajtania a képviselő-testület tárgyra vonatkozó döntését, rendeletét. Az igazsághoz tartozik az is, hogy a képviselő-testület döntését megelőző, 2009. október 27-én megtartott gazdasági bizottsági ülésen az üzemeltető részéről megjelent Kalmárné Gombos Margit nehezítette a képviselő-testület temetői díjak csökkentésére vonatkozó szándékát.

Ehhez képest az elmúlt héten megjelent újságicikkben az Együttérzés Temetkezési Bt., mint üzemeltető részéről így félrevezetni a lakosságot enyhén szólva is arcpirítóan felháborító, a valóság hamis színben való feltüntetése, mely egyházi emberekhez főként méltatlan magatartástól illő lenne a jövőben tartózkodni.

S végül egy költői kérdés: Ha egyébként az Együttérzés Temetkezési Bt. annyira segíteni szeretne a sarkadi lakosságon, akkor vajon a cég valódi döntési körébe tartozó árakat, vállalkozói díjakat (koporsó, egyéb tárgyak, szolgáltatások, stb.), illetve a Belvárosi Református Egyházközség tulajdonában lévő, de a Bt. által üzemeltetett Szigeti temetőben alkalmazott temetői díjtételeket miért nem csökkentették az önkormányzat saját tulajdonú temetőjére vonatkozó döntésével párhuzamosan, illetve követve a jó példát?! Tisztelettel:

Dr. Vass György  
önkormányzati képviselő

Labdarúgás

### Megyei II. osztályú bajnokság

Sarkadi Kinizsi LE – Újkígyós 6 : 1 (3 : 1)

Gólszerzők: Iszaka a 4. és az 54. percben, Hajdú P. a 11. percben, Bende (11-esből) a 21. percben, Sós az 55. percben, Cseke a 78. percben illetve Becsei (11-esből) a 36. percben.

Hét végi program – 2009. november 21. (szombat)

– az idei utolsó hazai mérkőzés –

11.00 Sarkadi Kinizsi LE – Csorvás ifjúsági mérkőzés

13.00 Sarkadi Kinizsi LE - Csorvás felnőtt mérkőzés

### Biliárd

A Polgármesteri Hivatal 2010. márciusában rendezi a hagyományos városi biliárd verseny döntőjét. A versenyre azok kerülnek meghívásra, akik az előzetes selejtezőkön az első négy helyen végeztek (kevés selejtező esetén nyílt verseny hirdetünk). Várjuk a selejtezők megrendezésére alkalmas helyszínnek jelentkezését legalább két héttel a rendezvény előtt). A selejtezők költségeit a rendezők biztosítják, a városi döntő rendezését a Hivatal vállalja. diószegi

**Pimokkió** Ny: minden nap 9:00-21:00-ig  
Kávézó és pizzeria (Autómosóval szemben)

Kibővült a szolgáltatásunk 2009. 11. 21-től:  
-Valódi kemencébe sült pizza!  
-Helyben készült, friss, 21 féle feltéttel!  
Igény szerint házhoz szállítás Sarkadon és környékén.  
T. 30/631-6450

Ízletes sütemények,  
igényes környezet,  
udvarias kiszolgálással  
vájuk kedves  
vendégeinket!  
25 fő-ig rendezvények  
lobonyoltása igény szerint

### A temetési helyek megváltási díjai és az újraváltás díjai:

| SZOLGÁLTATÁS:                           | A KORÁBBIÁR:  | 2009. november 1-től érvényes, ÚJÁR:  |
|---|---|---|
| I. osztályú sírhely 25 évre:            | 17.660.-Ft + ÁFA  | 8.830.-Ft + ÁFA   |
| II. osztályú sírhely 25 évre:           | 14.120.-Ft + ÁFA  | 7.060.-Ft + ÁFA   |
| III. osztályú sírhely 25 évre:          | 11.770.-Ft + ÁFA  | 5.890.-Ft + ÁFA   |
| IV. osztályú sírhely 25 évre:           | 8.240.-Ft + ÁFA   | 4.120.-Ft + ÁFA   |
| Sírbolt 60 évre:                        | 64.200.-Ft + ÁFA  | 32.100.-Ft + ÁFA  |
| Sírbolt megváltási ára 10 évenként:     | 10.700.-Ft + ÁFA  | 5.350.-Ft + ÁFA   |
| Urnafülke 10 évre:                      | 10.700.-Ft + ÁFA  | 5.350.-Ft + ÁFA   |
| Urnafülke 20 évre:                      | 21.400.-Ft + ÁFA  | 10.700.-Ft + ÁFA  |
| Urnafülke megváltási ára 10 évenként:   | 10.700.-Ft + ÁFA  | 5.350.-Ft + ÁFA   |
| Urnasírhely 10 évre:                    | 8.830.-Ft + ÁFA   | 4.410.-Ft + ÁFA   |
| Urnasírhely 20 évre:                    | 17.660.-Ft + ÁFA  | 8.830.-Ft + ÁFA   |
| Urnasírhely megváltási ára 10 évenként: | 8.830.-Ft + ÁFA   | 4.420.-Ft + ÁFA   |
| Gyermeksír:                             | Minden esetben fele a fenti áraknak. (Gyermeknek 6 éves korig tekintendő az elhunyt!) | Minden esetben fele a fenti áraknak. (Gyermeknek 6 éves korig tekintendő az elhunyt!) |

### A temető egyes létesítményeinek a vállalkozók részéről történő igénybevételének díjai:

| SZOLGÁLTATÁS:   | A KORÁBBIÁR:          | 2009. november 1-től érvényes, ÚJÁR: |
|---|-----------------------|--------------------------------------|
| Ravatalozó:   | 2.140.-Ft + ÁFA       | 1.070.-Ft + ÁFA                      |
| Hűtőkamra:  | 4.280.-Ft + ÁFA / nap | 2.140.-Ft + ÁFA / nap                |
| Sír kiadásának, hantolásának díja valamennyi esetben: | 16.050.-Ft + ÁFA      | 8.030.-Ft + ÁFA                      |
| Halott átvétel munkaidőben:                           | 2.140.-Ft + ÁFA       | 1.070.-Ft + ÁFA                      |
| Halott átvétel munkaidőn kívül:                       | 3.210.-Ft + ÁFA       | 1.610.-Ft + ÁFA                      |
| Hamvak átvételének díja munkaidőben:                  | 2.140.-Ft + ÁFA       | 1.070.-Ft + ÁFA                      |
| Hamvak átvételének díja munkaidőn kívül:              | 3.210.-Ft + ÁFA       | 1.610.-Ft + ÁFA                      |
| Kellékek átvételi díja:                               | 2.140.-Ft + ÁFA       | 1.070.-Ft + ÁFA                      |

**Együttérzés Temetkezési Szolgáltató Bt.**

Teljes körű temetkezési szolgáltatás  
Sarkad, Szent István tér 8.  
Éjjel-nappali ügyelet:  
06/30/94-55-946

### A temetőben vállalkozásszerűen munkát végzők által fizetendő temető-fenntartási hozzájárulás díjai:

| SZOLGÁLTATÁS:   | A KORÁBBIÁR:     | 2009. november 1-től érvényes, ÚJÁR: |
|---|------------------|--------------------------------------|
| Sírbolt, kriptaépítés:  | 10.700.-Ft + ÁFA | 5.350.-Ft + ÁFA                      |
| Új sírkő állítása:  | 5.350.-Ft + ÁFA  | 2.680.-Ft + ÁFA                      |
| Temetőben történő vállalkozói munkavégzés napidíja:                         | 1.070.-Ft + ÁFA  | 540.-Ft + ÁFA / nap                  |
| Kegyeleti szolgáltatást végző vállalkozók temető-fenntartási hozzájárulása: | 8.560.-Ft + ÁFA  | 4.280.-Ft + ÁFA / temetés            |

### A hulladékszállítás szolgáltatás vállalkozók részéről történő igénybevétel díjai:

| SZOLGÁLTATÁS:   | A KORÁBBIÁR:    | 2009. november 1-től érvényes, ÚJÁR: |
|---|-----------------|--------------------------------------|
| Síremlék építések hátrahagyott hulladék elszállítása: | 8.560.-Ft + ÁFA | 4.280.-Ft + ÁFA                      |

Tisztelt Sarkadi lakosok!

Őszintén remélem, hogy a Sarkad Város Önkormányzata által foganatosított intézkedések, amelyek csökkentik a szeretteiktől végső búcsút vevők anyagi terheit a Körösháti temető önkormányzati temető részén történő temetések esetén, hasonlóan kedvező folyamatokat indukálnak a nem önkormányzati tulajdonban lévő,

többi sarkadi temető területén is. Továbbá bízunk benne, hogy intézkedéseink érezhetően enyhítik az elszegényedett lakosság anyagi terheit az elhunytaktól való búcsúzás nehéz óráiban, és sokkal méltóbb körülményeket teremtenek a gyászoló családoknak a végtisztesség megadásához.  
Csepreghy Máttyás  
városmenedzser

**SARKAD TELEVÍZIÓ**  
heti műsora: november 23.  
17 órai kezdettel:  
– Sarkad és környéke Többcélú Kistérségi Társulási Tanácsának (2009. november 19.) okányi ülésének közvetítése felvétel.



## Tisztelt lakosság! November havi Akciónk!

25 q rendeléstől a fa árából 100Ft/q kedvezményt adunk!

**Az Anki úti faterlepen a körös feljáró után:**

Fenyő, bükk tűzifaanyag és fenyőapríték vásárolható kis és nagy tételben!  
Önök csak választania kell ...

Fenyő szelvények : 1250 Ft / q, Bükk, gyertyán rönk: kuglizott 1780 Ft/q, kuglizott hasított 1850 Ft/q, méteres rönk 17.000 Ft/m<sup>3</sup>  
Hárs kuglizott: 1550 Ft/q

Nyitva tartás munkanapokon 7-től 16-ig  
Saját járművel szállítást vállalunk!  
Érdeklődni lehet a helyszínen, vagy telefonon  
Telephely: 06/30/558-5567, Nagy Imre telepvezetőnél: 06/30/637-9426 és Dóma Lászlónál: 06/20/214-2905

## Ügyvédi iroda nyílt Sarkadon

*Dr. Kiss Lajos* Munkás u. 6.

Jogi tanácsadás, okiratok szerkesztése, peres és peren kívüli képviselés, cégügyek intézése eseti vagy állandó jelleggel.

Ügyfélfogadás: hétfő és csütörtök 14-18 óráig  
telefon/fax. 66/270-440, mobil: 70/459-6614

## Gyulai Takarékszövetkezet

### BETÉT AKCIÓ!

A Gyulai Takarékszövetkezet 2009.november 9-től visszavonásig, betétgyűjtési akciót tart. A két hónapra elhelyezett új betét\* kamata: évi

# 9,5 %

\*Új betét alatt : a magánszemélyek által újonnan - azaz 2009.november 6-án a Takarékszövetkezetnél lévő megtakarításai felett - elhelyezett betétek értendőek. A lekötött összeg nagysága ügyfelenként: minimum 10.000 Ft maximum 50.000.000 Ft.

További információk az alábbi helyeken kérhetők:

- Gyulai Kirendeltség (piacnál) 30/66-33-812
- Gyulavári Kirendeltség 30/66-33-801
- Mezőgyáni Kirendeltség 30/66-33-807
- Méhkeréki Kirendeltség 30/66-33-808
- Sarkadi Kirendeltség 30/66-33-805
- Dohói Kirendeltség 30/66-33-803
- Eleki Kirendeltség 30/66-33-802
- Kétegyházi Kirendeltség 30/66-33-811
- Újgyöngyosi Kirendeltség 30/66-33-804



Gyulai Takarékszövetkezet Igazgatósága

### ÁLLAT

Mangalica hízó eladó. T:30/507-9050

130-140 kg hízők és 2 db 3 q kocák eladók Anti u. 26. T:270-122

130-180 kg hízők eladók Orgona u. 10. T:06/30/534-7439

Hízó eladó Dohány u. 14.

Koca vágásra eladó Attila u. 19.

2 db nagysúlyú hízó eladó Magyar u. 10. T:271-066

Labrador 9 hetes kutyák 15 e. Ft/db eladók. T:70/618-5528

### SZOLGÁLTATÁS

Mikulás házhoz jön hintóval hó esetén szánkóval. Érd:du. 16-tól T:375-133

Burkolást és hőszigetelést vállalkozó. T:30/260-4965

Tölgy tűzifa, füstölőni való fűrészpor eladó Magyar 15/a. T:30/475-1194, 300/269-0012, 375-903

Tölgy tűzifa és akácfa eladó. T:30/512-1133 és 375-412

Redőny, harmonikajátó, szalagfüggöny kedvező áron, garanciával, szakképzett szerelőtől megrendelhető. T:30/240-4492

Akciós redőny, relaxa, harmonikajátó, szalagfüggöny, szűnyogháló, napellenző megrendelhető: Veress Ferenc u. 22. (Tisza Videotéka). T: 06/30/205-9968

Tűzifa, szén eladó. T:20/348-3475

Eladók szekrényos egybe vagy darabokba, székek, asztalok, hűtő, ágyak, gáztűzhely. T:70/618-5528

### A Városháza ügyfélfogadása

Hétfő:.....13-16 óráig  
Kedd:.....7<sup>30</sup>-12 óráig  
Szerda:.....7<sup>30</sup>-16 óráig  
Csütörtök:.....7<sup>30</sup>-12 óráig  
Péntek:.....7<sup>30</sup>-12 óráig

### OKTATÁS

Korrepetálást vállalkozó: alsóknak mindentől, felsősöknek, érettségizőknek angolból! Tel:06/70/267-8526

### GÉPJÁRMŰ

Keeway Hurrican robogó eladó Batthyány 19. T:20/383-0954

Renault 19 eladó. T:30/260-4965

### MUNKÁT KÍNÁL

Munkatársat keresünk titkár-női munkakörbe.Feltétel szám. tech. alapismeret. T:20/953-5304

### INGATLAN

120 m<sup>2</sup>-es nagy családi ház eladó Zsarói 90/A T:06/20/529-5584

Kinizsi u. 1. sz. alatti 1,5 szobás összkomfortos családi ház eladó IÁ:4,2M Ft Érd:30/218-6353

Ház eladó központban. T:30/507-9050

KEDVEZŐ ÁRON: társasházi 87 m<sup>2</sup> lakás eladó felújításra szorul szem. gépkocsi csere is érdekel Cukorgyár 22. T:20/384-4876

Bercsényi 1. sz. alatti ház eladó. T:06/30/628-0896

2 szobás összkomfortos családi ház eladó. T:30/667-3757

Összkomfortos családi ház eladó Vár u. 22. T:06/70/422-2604

### Egyéb

Ezüstfenyők kis és nagytételben eladók. T:30/381-3159

Újszerű állapotú luxus babakocsi eladó. T:70/256-9131

Füstölt szalonna, zsír, női kerékpár és láncfűrész eladó. T:30/647-7675

Rokkantkocsi eladó Munkás u. 73.

P4-es számítógép kompletten és olcsón eladó. T:70/458-0326

400 l szilvacefre eladó szállítás megoldható ill.kiváló minőségű fűszerpaprika. T:20/215-8183

## Köszönetnyilvánítás

„Értünk élte, bennünket szeretted,  
Legyen a föld olyan könnyű nekem,  
Amilyen nehéz az élet nélküled.”

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik



### Czeplédi Jánosné

szül. Komoroczki Zsuzsanna -élt 62 évet-  
(volt Mátyás u. 60/a sz. alatti lakos)



temetésén megjelentek, sírjára a kegyelet virágait elhelyezték, részvételükkel mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

## Megemlékezés

„Álmod örök és idő védte,  
De itt megszűnik minden értelem.  
Ki annyit élt, sír el nem temeti,  
Emléket a hála szent kezekkel öleli.”



### Ungvári Sándor

(volt Vasút u. 40. sz. alatti lakos)

halálának **14.** évfordulóján.

Szomorú szívvel emlékezünk:Felesége és a család

## Köszönetnyilvánítás

„Suhanya száll az élet tova,  
ami elmúlt, nem jön vissza soha.  
Bár lassan mindent elvesztünk,  
de lesz, Kit örökké szeretünk.”

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik

### özy. Boldog Lajosné

szül: Bondár Mária (volt Gyulai u. 20. sz. alatti lakos) -élt 72 évet-

temetésén megjelentek, sírjára a kegyelet virágait elhelyezték, részvételükkel mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

## Édenkert virágbolt

AZ ÉDEN TÓ PARTJÁN

Ha szép virágok szeretné az Édenkertbe, térjen be, ajándék tárgyat is találhat, de italokból is választhat.

Folyamatosan bővülő árukészletünkkel, készre kötött dekoratív csokrokkal, cserepes növényekkel és koszorúkkal várunk minden kedves vásárlót.

**Sarkad, Gyulai út 1.**

Nyitva tartás:

H-P-ig 9-17-ig Sz:8-12-ig, V:zárva

## meglepően hasonlóak

- árfolyamkockázat nélkül, forintban
- a törlesztéskor nincsenek rejtett költségek, csak a tőke és a kamat
- a termék részletes feltételeit megismerheted a [www.kh.hu](http://www.kh.hu) weboldalon, illetve a K&H bankfiókokban

## K&H szenzációs forinthitel

deviza-hitelekhez hasonló, alacsony törlesztőrészekkel  
THM:  
10,80%-12,48%

Sarkad, Kossuth utca 14.

telefon: (06 66) 585 780

→ K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355

→ [www.kh.hu](http://www.kh.hu)

→ gyors ügyek sávja → hitel tanácsadás → befektetés tervezés → biztosítások

Jelen hirdetés nem minősül ajánlattételnek. A kondíciók módosításának jogát a Bank fenntartja. A termék részletes leírását és feltételeit a vonatkozó szerződés, Általános Szerződési Feltételek, a K&H Bank Üzletszabályzata, valamint az aktuális Hirdetmény tartalmazza, melyek megtekinthetők a bankfiókokban és a [www.kh.hu](http://www.kh.hu) internetes oldalon. A THM értékek és a törlesztőrészek a 2009. október 1-jén érvényes Hirdetmény alapján kerültek meghatározásra.

## Angol Használatra Bolt

a Gyulai u. 37. a Privát mellett

NOVEMBER 23-TÓL AKCIÓ

HÉTFŐ: 700 FT/KG  
KEDD: 600 FT/KG  
SZERDA: 400 FT/KG  
CSÜTÖRTÖK: 200 FT/KG  
PÉNTEK: 100 FT/KG  
SZOMBAT: ZÁRVA

Hétfő teljes árucseré!  
Várjuk kedves vevőinket!

## Csirkevásár!

Helye:

Kötegyán

TSZ telep

Időpont: 2009.

11. 21-től

12. 12-ig

Ár: 350 Ft/kg

Tel: 70/411-8201

és 70/411-8199



## Hirdetésfelvétel

Felhívjuk a lakosság és a közületek figyelmét, hogy a Sarkad Város, a Békés Megyei Hírlap, a Szuperinfó és a Grátis lapokba hirdeteiket a Városi Könyvtárban adhatják fel.

Csak hétfőn és pénteken 10-18 óráig.

A közérdekű cikkeket amennyiben lehetséges elektronikus formában kérjük leadni (e-mailben vagy floppy-n).

e-mail cím: [hirdetes@sarkadi-konyvtar.hu](mailto:hirdetes@sarkadi-konyvtar.hu)



A Sarkad TV képítségének hirdetési díja: 1.500 Ft. (bruttó) oldalanként